



Sahel, 2023 © Mohamed ElHabib Clise

**ÄRZTE OHNE GRENZEN/MÉDECINS SANS FRONTIÈRES SCHWEIZ
JAHRESRECHNUNG
PER 31. DEZEMBER 2022**

BERICHT DES VERWALTUNGSRATES UND DER GESCHÄFTSLEITUNG

Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz ist verantwortlich für die Aufstellung des Jahresabschlusses, einschliesslich des Leistungsberichts.

Ärzte ohne Grenzen Schweiz hat ein umfassendes internes Kontrollsystem, einheitliche Buchführungsverfahren und Verfahren zur Finanzberichterstattung sowie zusätzliche Massnahmen, einschliesslich Mitarbeiterschulungen und Fortbildung, entwickelt, um die Jahresrechnung gemäss den Swiss GAAP FER-Standards (einschliesslich Swiss GAAP FER 21 zur Rechnungslegung für gemeinnützige Non-profit-Organisationen), dem schweizerischen Gesetz und den Vereinsstatuten zu führen.

Die Geschäftsleitung hat dem Verwaltungsrat die Richtigkeit der im Jahresabschluss 2022 dargelegten Finanzdaten und die Wirksamkeit der Kontrollsysteme bestätigt; ausserdem hat sie die Übereinstimmung des Jahresabschlusses mit den Präsentationsvorschriften für Jahresabschlüsse sowie die Plausibilität der wesentlichen Einschätzungen und Annahmen bestätigt.

Das Risikomanagement ist so ausgelegt, dass die Geschäftsleitung und der Verwaltungsrat potenzielle Risiken früh erkennen und rechtzeitig Gegenmassnahmen treffen können.

Gemäss dem an der Generalversammlung 2021 getroffenen Beschluss hat die Revisionsstelle, Deloitte AG, den Jahresabschluss für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Jahr geprüft und einen uneingeschränkten Bestätigungsbericht ausgestellt.

Der Finanzausschuss des Verwaltungsrates hat den Jahresabschluss 2022, den Leistungsbericht (der im Jahresbericht integriert ist) sowie den Bericht der Revisionsstelle im Detail geprüft. Der Jahresabschluss wurde am 20. April 2023 vom Verwaltungsrat genehmigt.

Unseres Wissens vermittelt der Jahresabschluss für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und der Ertragslage in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (einschliesslich von Swiss GAAP FER 21) und entspricht dem schweizerischen Gesetz und den Vereinsstatuten.

Genf, 20. April 2023

Für den Verwaltungsrat



Reveka Papadopoulou,
Präsidentin des Verwaltungsrats



Jana Armstrong,
Kassierin

Für die Geschäftsleitung



Stephen Cornish,
Generaldirektor



Nicolas Joray,
Finanzdirektor



Deloitte SA
Rue du Pré-de-la-Bichette 1
1202 Genf
Schweiz

Tel : +41 (0)58 279 8000
Fax: +41 (0)58 279 8800
www.deloitte.ch

Bericht der Revisionsstelle

An die Vereinsversammlung der
**Ärzte ohne Grenzen/
Médecins Sans Frontières, Genf**

Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung

Prüfungsurteil

Wir haben die Jahresrechnung der Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières (der Verein) – bestehend aus Betriebsrechnung, Bilanz, Geldflussrechnung, Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fonds Kapitals und Anhang (Vermerke 1 bis 29) für das am 31. Dezember 2022 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Nach unserer Beurteilung entspricht die beigegefügte Jahresrechnung dem schweizerischen Gesetz und den Statuten.

Grundlage für das Prüfungsurteil

Wir haben unsere Abschlussprüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Standards zur Abschlussprüfung (SA-CH) durchgeführt. Unsere Verantwortlichkeiten nach diesen Vorschriften und Standards sind im Abschnitt «Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung» unseres Berichts weitergehend beschrieben. Wir sind von dem Verein unabhängig in Übereinstimmung mit den schweizerischen gesetzlichen Vorschriften und den Anforderungen des Berufsstands, und wir haben unsere sonstigen beruflichen Verhaltenspflichten in Übereinstimmung mit diesen Anforderungen erfüllt.

Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise ausreichend und geeignet sind, um als eine Grundlage für unser Prüfungsurteil zu dienen.

Sonstige Informationen

Der Vorstand ist für die sonstigen Informationen verantwortlich. Die sonstigen Informationen umfassen die im Geschäftsbericht enthaltenen Informationen, aber nicht die Jahresrechnung und unseren dazugehörigen Bericht.

Unser Prüfungsurteil zur Jahresrechnung erstreckt sich nicht auf die sonstigen Informationen, und wir bringen keinerlei Form von Prüfungsschlussfolgerung hierzu zum Ausdruck.

Im Zusammenhang mit unserer Abschlussprüfung haben wir die Verantwortlichkeit, die sonstigen Informationen zu lesen und dabei zu würdigen, ob die sonstigen Informationen wesentliche Unstimmigkeiten zur Jahresrechnung oder unseren bei der Abschlussprüfung erlangten Kenntnissen aufweisen oder anderweitig wesentlich falsch dargestellt erscheinen.

Falls wir auf Grundlage der von uns durchgeführten Arbeiten den Schluss ziehen, dass eine wesentliche falsche Darstellung dieser sonstigen Informationen vorliegt, sind wir verpflichtet, über diese Tatsache zu berichten. Wir haben in diesem Zusammenhang nichts zu berichten.

Verantwortlichkeiten des Vorstandes für die Jahresrechnung

Der Vorstand ist verantwortlich für die Aufstellung einer Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten und für die internen Kontrollen, die der Vorstand als notwendig feststellt, um die Aufstellung einer Jahresrechnung zu ermöglichen, die frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist.

Bei der Aufstellung der Jahresrechnung ist der Vorstand dafür verantwortlich, die Fähigkeit des Verein zur Fortführung der Geschäftstätigkeit zu beurteilen, Sachverhalte im Zusammenhang mit der Fortführung der Geschäftstätigkeit – sofern zutreffend – anzugeben sowie dafür, den Rechnungslegungsgrundsatz der Fortführung der Geschäftstätigkeit anzuwenden, es sei denn, der Vorstand beabsichtigt, entweder den Verein zu liquidieren oder Geschäftstätigkeiten einzustellen, oder hat keine realistische Alternative dazu.

Verantwortlichkeiten der Revisionsstelle für die Prüfung der Jahresrechnung

Unsere Ziele sind, hinreichende Sicherheit darüber zu erlangen, ob die Jahresrechnung als Ganzes frei von wesentlichen falschen Darstellungen aufgrund von dolosen Handlungen oder Irrtümern ist, und einen Bericht abzugeben, der unser Prüfungsurteil beinhaltet. Hinreichende Sicherheit ist ein hohes Mass an Sicherheit, aber keine Garantie dafür, dass eine in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den SA-CH durchgeführte Abschlussprüfung eine wesentliche falsche Darstellung, falls eine solche vorliegt, stets aufdeckt. Falsche Darstellungen können aus dolosen Handlungen oder Irrtümern resultieren und werden als wesentlich gewürdigt, wenn von ihnen einzeln oder insgesamt vernünftigerweise erwartet werden könnte, dass sie die auf der Grundlage dieser Jahresrechnung getroffenen wirtschaftlichen Entscheidungen von Nutzern beeinflussen.

Eine weitergehende Beschreibung unserer Verantwortlichkeiten für die Prüfung der Jahresrechnung befindet sich auf der Webseite von EXPERTSuisse: <http://expertsuisse.ch/wirtschaftspruefung-revisionsbericht>. Diese Beschreibung ist Bestandteil unseres Berichts.

Bericht zu sonstigen gesetzlichen und anderen rechtlichen Anforderungen

In Übereinstimmung mit Art. 728a Abs. 1 Ziff. 3 OR und PS-CH 890 bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Vorstandes ausgestaltetes Internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Deloitte AG

Fabien Bryois
Zugelassener Revisionsexperte
Leitender Revisor

Sophie Durand
Zugelassener Revisionsexperte

Genf, 26 April 2023
FBR/SDU

Beilagen

- Jahresrechnung (Betriebsrechnung, Bilanz, Geldflussrechnung, Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fonds Kapitals und Anhang)



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ
BETRIEBSRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2022 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR
 (mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)
 (in Tausend Schweizer Franken)

	Vermerk	Frei	Zweck- gebunden	Total 2022	Total 2021
ERTRÄGE					
Private Spenden aus der Schweiz	19a	98 675	55 684	154 359	134 883
Private Spenden von anderen MSF-Sektionen	19b	-	148 055	148 055	153 951
Beiträge von öffentlichen Institutionen	19c	96	11 939	12 035	12 661
Sonstige Erträge		354	-	354	203
TOTAL DES RECETTES		99 125	215 678	314 803	301 698
AUFWAND					
Programme	20a/29	-74 455	-181 895	-256 350	-192 349
Programmunterstützung	20b	-8 587	-27 716	-36 303	-31 545
Finanzierung der Aktivitäten der Partnersektionen	20c	-1 230	-5 138	-6 368	-9 344
Öffentlichkeitsarbeit und sonstige humanitäre Aktivitäten	20d	-4 326	-3	-4 329	-4 037
Zwischentotal Betriebsaufwand für den sozialen Auftrag		-88 598	-214 752	-303 350	-237 275
Fundraisingaufwand		-16 618	-318	-16 936	-14 800
Management und Administration	20e	-8 749	-608	-9 357	-8 505
TOTAL AUFWAND	28	-113 965	-215 678	-329 643	-260 580
ERGEBNIS DER GEWÖHNLICHEN GESCHÄFTSTÄTIGKEIT					
Finanzergebnis	21	165	-	165	-1 352
Betriebsfremdes Ergebnis	22	-	-	-	-
ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS		-14 675	-	-14 675	39 766
Veränderung der zweckbestimmten Fonds*					
JAHRESERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DER FREIEN FONDS		-14 675	-	-14 675	39 766
Veränderung der freien Fonds*					
JAHRESERGEBNIS		-14 675	-	-14 675	39 766

* Für weitere Einzelheiten siehe Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fondskapitals



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ
BILANZ FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2022 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR
 (mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)
 (in Tausend Schweizer Franken)

AKTIVEN	Vermerk	2022	2021
UMLAUFVERMÖGEN			
Flüssige Mittel und kurzfristige Anlagen	6	126 968	148 505
Forderungen gegenüber MSF-Organisationen	7	13 977	7 887
Zugesprochene kurzfristige Forderungen	8	48 630	64 637
Sonstiges Umlaufvermögen	9	20 034	15 675
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN		209 609	236 703
ANLAGEVERMÖGEN			
Zugesprochene langfristige Forderungen	8	8 595	7 513
Sachanlagen und immaterielle Werte	10	25 359	32 597
Finanzanlagen	11	5 829	7 620
TOTAL ANLAGEVERMÖGEN		39 783	47 731
TOTAL AKTIVEN		249 392	284 434

PASSIVEN	Vermerk	2022	2021
KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	12	19 084	12 862
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	13	14 035	9 322
Verpflichtungen aus kurzfristigen Finanzierungsverträgen	15	17 363	20 262
Rückstellungen	14	10 180	9 859
TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL		60 662	52 305
LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL			
Verpflichtungen aus langfristigen Finanzierungsverträgen	16	8 595	22 252
Sonstige langfristige Verbindlichkeiten	13	0	15 067
TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL		8 595	37 319
ZWECKGEBUNDENE FONDS			
Zweckgebundene Fonds für Projekte	18	-	-
TOTAL ZWECKGEBUNDENE FONDS		-	-
FREIE FONDS			
Allgemeine Reserven		194 810	155 044
Jahresergebnis		-14 675	39 766
TOTAL FREIE FONDS		180 135	194 810
TOTAL FREIE UND ZWECKGEBUNDENE FONDS		180 135	194 810
TOTAL PASSIVEN		249 392	284 434



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ
GELDFLUSSRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2022 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR
(mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)
(in Tausend Schweizer Franken)

	2022	2021
Zwischenergebnis vor Veränderung der Fonds	-14 675	39 766
./. Abschreibungen	1 544	1 097
./. Rückstellungen und Wertberichtigung	1 483	3 366
./. Gewinn aus Verkauf von Sachanlagen	-	-
./. Nicht realisierter Währungserfolg	1 211	992
Jahresergebnis vor Veränderung des Betriebskapitals	-10 437	45 221
Veränderung der Forderungen von Finanzierungsverträgen	5 034	-39 347
Veränderung der Verpflichtungen aus Finanzierungsverträgen	-1 718	16 091
Veränderung sonstige Forderungen	-10 844	3 034
Veränderung sonstige Verbindlichkeiten	5 794	-1 860
GELDFLUSS AUS BETRIEBSTÄTIGKEIT	-12 171	23 139
INVESTITIONSTÄTIGKEIT		
Investitionen in den neuen Hauptsitz in Genf	-19 838	-17 937
Investitionen in Informatikausrüstung und Mobiliar	-126	-126
Aktivierte immaterielle Werte	-218	-239
Für den Bau des neuen Hauptsitzes erhaltene Finanzierungen	7 500	7 500
Finanzanlagen	1 338	723
GELDFLUSS AUS INVESTITIONSTÄTIGKEIT	-11 344	-10 079
FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT		
GELDFLUSS AUS FINANZIERUNGSTÄTIGKEIT	-	-
ERHÖHUNG / (VERMINDERUNG) DER FLÜSSIGEN MITTEL WÄHREND DES GESCHÄFTSJAHR	-23 515	13 060
Anfangsbestand an flüssigen Mitteln	148 505	135 580
Auswirkungen der Fremdwährungsumrechnung auf die flüssigen Mittel	1 978	-135
Endbestand an flüssigen Mitteln	126 968	148 505



MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ TABELLE ÜBER DIE VERÄNDERUNG DES FREIEN UND DES ZWECKGEBUNDENEN FONDSKAPITALS FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2022 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR

(mit Vergleichsangaben aus der vorhergehenden Berichtsperiode)

(in Tausend Schweizer Franken)

	Freie Fonds 2022		Zweck- gebun- dene Fonds 2022	Total Fonds 2022	Freie Fonds 2021		Zweck- gebun- dene Fonds 2021	Total Fonds 2021
	Allgemeine Reserven	Jahresergebnis	Total	Total	Allgemeine Reserven	Jahresergebnis	Total	Total
SITUATION AM 1. JANUAR	155 044	39 766	-	194 810	126 426	28 618	-	155 044
Zuweisung an allgemeine Reserven	39 766	-39 766	-	-	28 618	-28 618	-	-
ENTWICKLUNG DER FONDS IM LAUFE DES GESCHÄFTSJAHR								
Zwischenergebnis		-14 675		-14 675		39 766		39 766
Zuweisung an zweckgebundene Fonds*		-215 678	215 678	-		-209 682	209 682	-
Verwendung von zweckgebundenen Fonds*		215 678	-215 678	-		209 682	-209 682	-
VERÄNDERUNG DER FONDS IM GESCHÄFTSJAHR	-	-14 675	-	-14 675		39 766		39 766
SITUATION AM 31. DEZEMBER	194 810	-14 675	-	180 135	155 044	39 766	-	194 810

* Spenden und Zuwendungen sowie Legate und Erbschaften, deren Verwendungszweck durch die Spender:innen eingeschränkt wird, gelten als zweckgebundene Fonds. Diese Einschränkungen können je nach Wunsch der Spender:innen geografisch (Region, Land etc.), projektspezifisch oder thematisch sein. Diese Fonds werden gesamthaft in der Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fondskapitals ausgewiesen. Fonds, die im Laufe des Geschäftsjahres nicht verwendet werden konnten, sind in Vermerk 18 aufgeführt. Ende 2022 und Ende 2021 verfügt Ärzte ohne Grenzen Schweiz über keine zweckgebundenen Fonds.

Finanzierungsverträge gelten als Fremdkapital und erscheinen nicht in dieser Tabelle.

MÉDECINS SANS FRONTIÈRES/ÄRZTE OHNE GRENZEN, SCHWEIZ ANHANG DER JAHRESRECHNUNG FÜR DAS AM 31. DEZEMBER 2022 ABGESCHLOSSENE GESCHÄFTSJAHR

(in Tausend Schweizer Franken)

1. Tätigkeit

Ärzte ohne Grenzen/Médecins Sans Frontières Schweiz (im Folgenden MSF Schweiz genannt) ist ein humanitärer, internationaler, privater und gemeinnütziger Verein. Er wurde im Juli 1981 als Verein im Sinne von Art. 60ff. ZGB gegründet. Geschäftssitz ist Genf.

Ziel von MSF Schweiz ist es, Menschen, die durch Krisen in Not geraten sind, gemäss den Prinzipien der Charta von MSF medizinische Hilfe zu leisten.

Die Jahresrechnung und der Jahresbericht von MSF Schweiz werden auf der Website von MSF Schweiz veröffentlicht: www.msf.ch

2. Rechnungslegungsgrundsätze

2a Grundsätze für die Erstellung der Jahresrechnung

Der Jahresabschluss von MSF Schweiz wurde gemäss den Statuten von MSF Schweiz, den anwendbaren Vorschriften des Zivilgesetzbuches (Art. 69a) und des Obligationenrechts sowie den Fachempfehlungen zur Rechnungslegung von Swiss GAAP FER (einschliesslich Swiss GAAP FER 21) erstellt. Er entspricht den Vorschriften der Stiftung ZEWO. Der Jahresabschluss wird gemäss den Grundsätzen des historischen Anschaffungswerts erstellt.

Der Verwaltungsrat hat den Jahresabschluss von MSF Schweiz am 20. April 2023 genehmigt.

2b Bewertungsgrundsätze

Die Forderungen werden nach ihrem Nennwert bewertet, wobei eventuelle Bewertungskorrekturen abgezogen werden. Die Sachanlagen werden nach ihren historischen Anschaffungskosten bewertet, unter Abzug der Abschreibungen. Verbindlichkeiten werden nach ihrem Nennwert bewertet. Die Wertpapiere werden nach dem Marktwert oder nach der bestmöglichen Einschätzung, die am Jahresende erfolgt, bewertet.

2c Umfang der Jahresrechnung

Die Jahresrechnung von MSF Schweiz umfasst:

- die Jahresrechnung von Ärzten ohne Grenzen Schweiz, Genf;
- die Jahresrechnung des Büros von MSF Schweiz in Dakar, sowie die Jahresrechnungen der von MSF Schweiz in der ganzen Welt durchgeführten Einsätze; juristisch werden diese Einsätze von lokalen Organisationen geleitet, die von MSF Schweiz gegründet und kontrolliert werden; diese Organisationen können juristisch unabhängig von MSF Schweiz sein, bleiben jedoch unter ihrer Kontrolle.

2d Währungsumrechnung

Die Guthaben und Verbindlichkeiten in Fremdwährungen werden anhand des Wechselkurses, der am Tag des Bilanzstichtages gilt, in Schweizer Franken umgerechnet. Folgende Tabelle enthält die Wechselkurse der wichtigsten Devisen zum Bilanzstichtag (Einheit Fremdwährung in Schweizer Franken).

	2022	2021
US-Dollar	0.9232	0.9121
Australischer Dollar	0.6275	0.6616
Kanadischer Dollar	0.6819	0.7178
Tschechische Krone	0.0408	0.0416
Euro	0.9847	1.0331
Südkoreanischer Won	0.0007	0.0008

Überweisungen in Devisen werden zum Kurs des Monatsletzten, der vor dem Datum der Überweisung liegt, in Schweizer Franken umgerechnet. Einkommen aus den jährlichen Finanzierungsverträgen mit anderen MSF-Sektionen werden anhand der Jahresmittelkurse in Schweizer Franken umgerechnet.

2e Sachanlagen

Als Sachanlagen werden die von MSF Schweiz gehaltenen Sachanlagen betrachtet,

- die im Rahmen der Aktivitäten oder zu Verwaltungszwecken genutzt werden, und
- von denen man erwartet, dass sie länger als ein Jahr genutzt werden.

In Abweichung von diesem Prinzip führt MSF Schweiz alle Sachanlagen der Projekte als Ausgaben in der Erfolgsrechnung.

Diese Situation lässt sich mit der Instabilität des Umfelds, in welchem MSF Schweiz tätig ist, und mit der Schwierigkeit, die in der zuverlässigen Bestimmung ihrer Nutzungsdauer und ihres Restwerts besteht, begründen.

Nach Projektende besteht die Politik von MSF Schweiz darin, nicht genutzte Sachanlagen anderen NGOs zur Verfügung zu stellen oder auf die örtlichen Gesundheitsbehörden zu übertragen.

2f Abschreibungen

Die Abschreibungen werden gemäss der linearen Abschreibungsmethode berechnet und auf die Nutzungsdauer der Anlagegüter verteilt.

	Dauer
Gebäude und Installationen	Zwischen 25 und 50 Jahre
Einrichtungen und technische Anlagen	Zwischen 8 und 15 Jahre
Büroausstattung	8 Jahre
Informatikausrüstung	Zwischen 3 und 5 Jahre
Immaterielle Vermögensgegenstände	Zwischen 3 und 5 Jahre

2g Ertragserfassung

Die Erträge werden erfasst, wenn es wahrscheinlich ist, dass MSF Schweiz die wirtschaftlichen Vorteile in Verbindung mit der Transaktion erhalten hat und diese zuverlässig eingeschätzt werden können.

Spenden und unentgeltliche Zuwendungen

Die Spenden und unentgeltlichen Zuwendungen werden in der Betriebsrechnung erfasst, wenn sie von MSF Schweiz endgültig erworben werden. Sie werden als freie Fonds betrachtet, es sei denn, die jeweiligen Spender:innen legen eine besondere Einschränkung fest.

Wenn Spender:innen den Wunsch äussern, dass eine Spende oder unentgeltliche Zuwendung einem bestimmten Zweck zugewiesen wird, gilt diese als zweckgebundener Fonds. Die zweckgebundenen Fonds, die am Jahresende nicht verwendet wurden, werden in einer separaten Rubrik in der Bilanz dargestellt.



Finanzierungsverträge

Die Einnahmen aus Finanzierungsverträgen, die zwischen Geldgebern und MSF Schweiz (oder indirekt mit Partnersektionen) abgeschlossen wurden, werden in dem Jahr als Einnahmen verbucht, in dem die finanzierten Ausgaben entstanden sind.

Die für ein bestimmtes Projekt gesammelten oder erhaltenen Beträge, die zum Stichtag der Jahresbilanz nicht verwendet wurden und in den kommenden Jahren verwendet werden, werden für kurzfristige Beträge unter der Rubrik «Verpflichtungen aus kurzfristigen Finanzierungsverträgen» eingetragen und für Beträge, die mindestens 12 Monate nach dem Bilanzstichtag verwendet werden, in der Rubrik «Verpflichtungen aus langfristigen Finanzierungsverträgen» (sofern es vertragliche Vorschriften gibt, die die Möglichkeit festlegen, diese Beträge an den Geldgeber zurückzugeben).

Legate und Erbschaften

Legate und Erbschaften werden als Ertrag erfasst, sofern sie zuverlässig bewertet werden können und von MSF Schweiz formell erworben wurden.

2h Sachleistungen

Es ist möglich, dass MSF Schweiz Sachspenden in Form von kostenloser Bereitstellung von Gegenständen oder Dienstleistungen erhält. Diese Sachleistungen erscheinen nicht in der Betriebsrechnung, aber die kostenlos erhaltenen Gegenstände sind im Anhang zum Jahresabschluss dargestellt (Vermerk 24). Diese Spenden werden auf Grundlage des Spendenzertifikats oder des mit den jeweiligen Spender:innen abgeschlossenen Vertrags bewertet.

2i Programmausgaben

Aus Vorsicht werden die für Programme vorgesehenen Wirtschaftsgüter in der Betriebsrechnung zum Zeitpunkt ihres Kaufs verbucht. Als Folge davon berücksichtigen die in der Rubrik «Sonstiges Umlaufvermögen» eingetragenen Lagerbestände nicht die Wirtschaftsgüter und Materialien, die durch die Projekte erworben wurden und bis zum Bilanzstichtag noch nicht verwendet worden sind.

2j Nahestehende Personen

Als nahestehende Personen bezeichnet werden Organisationen, die Mitglied der Internationalen MSF-Bewegung (siehe «Andere Finanzinformationen» am Ende des Jahresabschlusses) sind, sowie Organisationen unter ihrer Kontrolle, deren Rechnung in den Finanzbericht von MSF International (www.msf.org) einbezogen werden.

2k Rückstellungen

Rückstellungen werden gebildet, wenn ein Abfluss von Ressourcen wahrscheinlich ist und eine zuverlässige Schätzung der Höhe möglich ist (Vermerk 14).

3. Steuern

MSF Schweiz ist gemäss Art. 9, erster Absatz, Buchstabe f) des Gesetzes zur Besteuerung der juristischen Personen von der Gewinn- und Kapitalsteuer befreit und genießt eine Steuerbefreiung auf Schenkungen unter Lebenden und von Todes wegen.

Die für die Staats- und Gemeindesteuern geltende Steuerbefreiung wurde am 31. Juli 2019 für einen unbegrenzten Zeitraum verlängert.

Die Befreiung von der direkten Bundessteuer gemäss Artikel 16 Ziffer 3 des Beschlusses über die direkte Bundessteuer (BdBSt) ist unbefristet gültig. Sie wurde durch eine Entscheidung vom 25. März 1991 gewährt.

MSF Schweiz unterliegt in der Schweiz seit dem 1. Januar 2019 der Mehrwertsteuer (MWST).

4. Leistungsbericht

In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21 erstellt MSF Schweiz einen Leistungsbericht, der im Jahresbericht von MSF Schweiz integriert ist. Der Jahresbericht wird von der Generalversammlung genehmigt.

5. Management finanzieller Risiken

Durch eine Risikoanalyse, die regelmässig organisationsweit durchgeführt wird, wird ein Bericht erstellt, der dem Finanzausschuss des Verwaltungsrates vorgelegt wird. Was die finanziellen Risiken angeht, müssen die folgenden Elemente hervorgehoben werden:

5a Wechselkursrisiko

MSF Schweiz ist Wechselkursschwankungen ausgesetzt, da 53 Prozent (2021: 57 Prozent) ihrer Einnahmen und 73 Prozent (2021: 67 Prozent) ihrer Ausgaben in Fremdwährungen getätigt werden. MSF Schweiz hat keine aktive Politik zur Abdeckung des Fremdwährungsrisikos und neigt dazu, Devisen je nach Bedarf umzutauschen.

5b Bankrisiko

Zwecks Diversifikation arbeitet MSF Schweiz in der Schweiz vorwiegend mit den folgenden sieben Bankinstituten zusammen: Banque Cantonale de Genève, Berner Kantonalbank, Zürcher Kantonalbank, Migrosbank, Banque du Léman, UBS sowie Postfinance. Bei all diesen Instituten besteht nur ein geringes Ausfallrisiko. In den Einsatzländern arbeitet MSF Schweiz mit einer grossen Zahl internationaler oder lokaler Banken zusammen; Ziel ist, die Höhe der Bankeinlagen auf den strikten Bedarf der operationellen Bedürfnisse zu beschränken.

5c Kontrahentenrisiko

Das Kontrahentenrisiko ist beschränkt, da die meisten Guthaben gegenüber Regierungen oder öffentlichen Einrichtungen bestehen. Die anderen Positionen der Aktiven betreffen Organisationen der MSF-Bewegung oder sind unwesentlich; gegebenenfalls sind sie Gegenstand von Wertberichtigungen.

5d Flüssige Mittel und Reserven

Die Reserven von MSF Schweiz sind notwendig, damit die Organisation ihre Reaktionsfähigkeit und Handlungsfreiheit bewahren und den medizinischen Verpflichtungen gegenüber ihren Patient:innen nachkommen kann.

Die Politik von MSF Schweiz ist, für operative Tätigkeiten jederzeit ausreichende Liquidität sicherzustellen.

Der Grossteil der Reserven von MSF Schweiz besteht aus flüssigen Mitteln und kurzfristigen Geldanlagen.

	2022	2021
Betriebskapital in Arbeitsmonaten	5,4	8,5
Freie Fonds in Arbeitsmonaten	6,6	9,0

6. Flüssige Mittel und kurzfristige Anlagen

	2022	2021
Kassenbestände und Bankkonten der Einsätze	12 641	10 071
Kassenbestände und Bankkonten des Hauptsitzes	86 247	96 948
Einlagekonten des Hauptsitzes*	28 080	41 486
Total	126 968	148 505

* MSF Schweiz verfügt über flüssige Mittel auf Einlagekonten bei Bankinstituten. Die Laufzeit dieser Anlagen variiert zwischen 1 und 3 Monaten.

Folgende Tabelle enthält eine Auflistung der flüssigen Mittel nach Währung (in CHF) per 31. Dezember:

	2022	2021
CHF	48 637	69 347
USD	45 737	56 436
EUR	24 989	16 698
Andere	7 605	6 024
Total in CHF	126 968	148 505

7. Forderungen gegenüber MSF-Organisationen

	2022	2021
MSF Frankreich	5 073	1 270
MSF Spanien	4 544	3 126
MSF International	1 178	1 132
MSF Belgien	987	534
MSF Holland	609	290
Andere MSF-Sektionen	1 586	1 535
Total	13 977	7 887

Es handelt sich um Forderungen, die durch Auszahlungen entstanden sind, die MSF Schweiz im Namen dieser Organisationen übernommen hat. Die Rubrik «Andere MSF-Sektionen» umfasst auch Forderungen, die in unseren Projekten in den Einsatzländern entstehen.

8. Zugesprochene Forderungen

	2022	2021
<u>KURZFRISTIGE</u>		
MSF-Sektionen	30 883	37 232
DEZA – Schweiz	7 180	7 380
IKEA Foundation	4 924	5 166
Kanton Genf	1 000	1 000
The Global Fund	138	50
Glückskette	125	315
Andere	4 380	13 494
Total kurzfristige	48 630	64 637
<u>LANGFRISTIGE</u>		
DEZA – Schweiz	7 000	-
IKEA Foundation	-	5 166
Kanton Genf	-	1 000
Andere	1 595	1 347
Total langfristige	8 595	7 513

Die zugesprochenen Mittel stammen aus vertraglichen Vereinbarungen, die mit Geldgebern oder anderen MSF-Sektionen abgeschlossen wurden.

Die Rubrik «Andere» beinhaltet zugesprochene Mittel von verschiedenen Privatstiftungen. Per Ende 2021 umfasst diese Rubrik einen (2022 erhaltenen)

Beitrag von einer Schweizer Stiftung in Höhe von CHF 7,5 Millionen zur Finanzierung des Baus des neuen Hauptsitzes.

9. Sonstiges Vermögen

	2022	2021
<u>KURZFRISTIGE</u>		
Zugesprochene Produkte	9 420	7 653
Vorauszahlungen	2 908	2 414
Zur Veräusserung verfügbare finanzielle Vermögenswerte	2 750	-
Anzahlungen	1 739	914
Schuldner ESTV – MWST	1 276	1 158
Sonstiges Umlaufvermögen	1 941	3 536
Total	20 034	15 675

Die aktiven Rechnungsabgrenzungsposten setzen sich hauptsächlich aus Legaten und Erbschaften zusammen, die erfasst, aber nicht eingezogen wurden.

Die zur Veräusserung verfügbaren finanziellen Vermögenswerte beinhalten Teile eines Geschäftsgebäudes in Genf, die MSF Schweiz 2022 als Legat zugesprochen wurden.

Die Rubrik «Anzahlungen» setzt sich aus vom Hauptsitz geleisteten Anzahlungen und verschiedenen in den Einsatzländern getätigten Anzahlungen zusammen.

Die Rubrik «Schuldner ESTV – MWST» entspricht der Schweizer MWST, für die bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung eine Rückerstattung beantragt wird.





10. Sachanlagen und immaterielle Werte

	Laufende Arbeiten*	Gebäude & feste Einrichtungen	Einrichtungen & technische Installationen	Informatik-ausrüstung und Mobiliar	Total Sachanlagen	Immaterielle Werte	Total
Anschaffungswert am 1.1.2021	11 542	-	655	3 351	15 548	6 807	22 355
Abgänge	-	-	-	-220	-220	-274	-494
Anschaffungen	18 749	-	-	124	18 873	234	19 107
Anschaffungswert am 31.12.2021	30 291	-	655	3 255	34 201	6 767	40 968
Abschreibungsfonds am 1.1.2021	-	-	-569	-3 071	-3 640	-4 126	-7 766
Abgänge	-	-	-	217	217	274	491
Abschreibungen	-	-	-66	-143	-209	-887	-1 096
Abschreibungsfonds am 31.12.2021	-	-	-635	-2 997	-3 632	-4 739	-8 371
Nettobuchwert am 1.1.2021	11 542	-	86	280	11 908	2 681	14 589
Nettobuchwert am 31.12.2021	30 291	-	20	258	30 569	2 028	32 597
Bruttobuchwert am 1.1.2022	30 291	-	655	3 255	34 201	6 767	40 968
Abgänge	-	-	-573	-2 078	-2 651	-207	-2 858
Anschaffungen	24 444	-	-	127	24 571	206	24 777
Übertrag*	-54 735	31 841	19 980	2 915	-	-	-
Aufgeschobene Grundstück-gewinnsteuern und Finanzierungen*	-	-18 199	-11 419	-799	-30 417	-	-30 417
Bruttobuchwert am 31.12.2022	-	13 642	8 643	3 420	25 705	6 766	32 471
Abschreibungsfonds am 1.1.2022	-	-	-635	-2 997	-3 632	-4 739	-8 371
Abgänge	-	-	573	2 077	2 650	154	2 804
Abschreibungen	-	-123	-256	-282	-661	-884	-1 545
Abschreibungsfonds am 31.12.2022	-	-123	-319	-1 201	-1 643	-5 469	-7 112
Nettobuchwert am 1.1.2022	30 291	-	20	258	30 569	2 028	32 597
Nettobuchwert am 31.12.2022	-	13 519	8 324	2 219	24 062	1 297	25 359

* MSF Schweiz hat ihren neuen Hauptsitz in der Route de Ferney 140 in Genf Anfang September 2022 bezogen. Das Grundstück, auf dem das Gebäude errichtet wurde, wurde vom Kanton Genf kostenlos für eine Dauer von 60 Jahren im Baurecht zur Verfügung gestellt.

Der Gesamtbetrag der von 2018 bis Ende 2022 getätigten Investitionen in Höhe von CHF 54,7 Millionen wurde auf die entsprechenden Sachanlagekategorien übertragen. Diese Sachanlagen werden ab 1. September 2022 über die unter Vermerk 2f genannten Laufzeiten abgeschrieben.

Die 2022 getätigten Investitionen in Höhe von CHF 24,4 Millionen umfassen die durchgeführten, aber noch nicht in Rechnung gestellten Arbeiten (einschliesslich der 2023 auslaufenden Sicherheiten) in Höhe von CHF 5,1 Millionen (siehe Vermerk 13).

Die Bauarbeiten wurden insbesondere durch den Erlös aus dem Verkauf des ehemaligen Hauptsitzes von MSF Schweiz im Jahr 2020 finanziert. Nach Abnahme der Bauarbeiten wurde der beim Verkauf erzielte Buchgewinn (CHF 15,4 Millionen) unter Anwendung des Aufschubs der Grundstückgewinnsteuern von den Sachanlagen abgezogen. Dieser Gewinn wurde per 31. Dezember 2021 unter «Sonstiges Verbindlichkeiten» verbucht (siehe Vermerk 13). Der Nettosaldo der aufgeschobenen Gewinnsteuern beläuft sich per 31. Dezember 2022 auf CHF 15,2 Millionen.

Der Bau war ausserdem dank des Beitrags einer privaten Stiftung in Höhe von CHF 15 Millionen möglich. Der Gesamtbetrag wurde ebenfalls von den Sachanlagen abgezogen, da die Finanzierungsbedingungen nunmehr erfüllt sind (per 31. Dezember 2021 war der Betrag unter den Verpflichtungen aus Finanzierungsverträgen ausgewiesen, siehe Vermerk 16). Sein Saldo beträgt per 31. Dezember 2022 CHF 14,7 Millionen.

11. Finanzanlagen

	2022	2021
Vorfinanzierung eines Notlagerbestands gegenüber MSF Logistique	4 133	5 845
Garantien und Einlagen	767	547
Vorfinanzierung von MSF Griechenland	591	620
Wertpapiere	338	608
Total	5 829	7 620

12. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

	2022	2021
Andere MSF-Sektionen	10 650	7 222
Lieferanten	5 357	2 668
MSF Logistique	2 786	2 692
Epicentre	291	280
Total	19 084	12 862

Siehe Vermerk 20 zu den bei den anderen MSF-Sektionen getätigten Einkäufen.

13. Sonstiges Verbindlichkeiten

	2022	2021
KURZFRISTIGE		
Gegenüber Dritten	7 375	2 133
Resturlaub	3 555	3 184
Soziale Verbindlichkeiten	3 105	2 686
Andere	-	1 319
Total kurzfristige	14 035	9 322
LANGFRISTIGE		
Transitorischer Passivposten «aufgeschobene Grundstückgewinnsteuern»	-	15 067
Total langfristige	-	15 067



Die Rubrik «Gegenüber Dritten» setzt sich hauptsächlich aus zu zahlenden Aufwendungen für Leistungen zusammen, die 2022 beansprucht, aber noch nicht in Rechnung gestellt wurden. Per Ende 2022 umfasst diese einen Betrag von CHF 5,1 Millionen, in dem insbesondere die im Zusammenhang mit den Bauarbeiten des Gebäudes einbehaltenen Sicherheiten enthalten sind, die zu Ende der vertraglichen Garantiedauer 2023 freigegeben werden.

Nach Abnahme der Bauarbeiten für den neuen Hauptsitz von MSF wird der transitorische Passivposten «aufgeschobene Grundstückgewinnsteuern» in Höhe von CHF 15,4 Millionen (darunter ein kurzfristiger Betrag von CHF 0,1 Millionen per Ende 2021) als Abzug von den Sachanlagen verbucht (siehe Vermerk 10).

14. Rückstellungen

	Rückstellungen für die Schliessung von Projekten	Andere Sozial- und Steuerrückstellungen	Andere	Total
Bestand am 1.1.2021	1 544	5 870	-	7 414
Bildung	1 869	3 132	60	5 061
Verwendung	-1 130	-474	-	-1 604
Auflösung	-321	-801	-	-1 122
Anpassung der Devisen	7	103	-	110
Bestand am 31.12.2021	1 969	7 830	60	9 859
Bestand am 1.1.2022	1 969	7 830	60	9 859
Bildung	316	3 060	520	3 896
Verwendung	-715	-949	-	-1 664
Auflösung	-836	-1 135	-	-1 971
Anpassung der Devisen	-17	77	-	60
Bestand am 31.12.2022	717	8 883	580	10 180

Die oben verbuchten Rückstellungen sind mit einer relativ hohen Unsicherheit behaftet und decken verschiedene Risiken und Verbindlichkeiten in der Schweiz sowie in den Einsatzländern ab.



15. Verpflichtungen aus kurzfristigen Finanzierungsverträgen

Nach ihrer Herkunft	2022	2021
DEZA – Schweiz	7 000	8 078
IKEA Foundation	4 924	5 166
Kanton Genf	1 000	1 000
Glückskette	-	260
Anderere	4 439	5 758
Total	17 363	20 262

Nach ihrer Verwendung	2022	2021
Demokratische Republik Kongo	-	1 078
Anderere*	17 363	19 184
Total	17 363	20 262

* Die Rubrik «Anderere» umfasst per Ende 2022 hauptsächlich die Finanzierungsbeiträge der DEZA, der IKEA Foundation und des Kantons Genf für alle Aktivitäten von MSF Schweiz, über deren Verwendung 2023 entschieden wird. Der Betrag umfasst auch Beiträge von privaten Stiftungen an übergreifende Projekte.

16. Verpflichtungen aus langfristigen Finanzierungsverträgen

Nach ihrer Herkunft	2022	2021
DEZA – Schweiz	7 000	-
IKEA Foundation	-	5 166
Kanton Genf	-	1 000
Anderere*	1 595	16 086
Total	8 595	22 252

* Die Rubrik «Anderere» umfasst per Ende 2021 den für den Bau des Hauptsitzes in Genf von einer Stiftung erhaltenen Finanzierungsbeitrag in Höhe von CHF 15 Millionen. Infolge der Abnahme der Bauarbeiten wird diese Finanzierung nun als Abzug von den Sachanlagen verbucht (siehe Vermerk 10).

Nach ihrer Verwendung	2022	2021
Anderere*	8 595	22 252
Total	8 595	22 252

* Wie schon im Vorjahr sind Ende 2022 keine Verpflichtungen aus Finanzierungsverträgen an ein bestimmtes Einsatzland gebunden.

17. Berufliche Vorsorge

Die am Hauptsitz von MSF Schweiz tätigen Mitarbeitenden sowie die internationalen Mitarbeitenden, die der AHV-Beitragspflicht unterstehen, geniessen eine berufliche Vorsorge gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG).

Die Vorsorgeleistungen werden von der Sammelstiftung Profond gemäss dem Vorsorgeplan Beitragsprimat gewährleistet. Der Versicherungsplan wird durch die Beiträge von MSF Schweiz und ihren Mitarbeitenden beziehungsweise von den internationalen AHV-beitragspflichtigen Mitarbeitenden finanziert. Dieser Plan deckt die gewöhnlichen Vorsorgeleistungen ab: Beitragszahlungen für Rente und Arbeitsunfähigkeit und Leistungen im Todesfall. Die Risiken werden

von der Sammelstiftung versichert.

Für die internationalen Mitarbeitenden, die nicht der AHV-Beitragspflicht unterstehen, wird bei der Hauteville Insurance Company (HIC) eine Invaliditäts- und Todesfallversicherung abgeschlossen. Die Finanzierung wird über die Beiträge von MSF Schweiz sichergestellt. Die Leistungen umfassen Rente- und Kapitalleistungen, um die Gleichwertigkeit mit den versicherten Leistungen der AHV-beitragspflichtigen internationalen Mitarbeitenden sicherzustellen. Ein Sparteil, der auf den Beiträgen basiert, die MSF den internationalen, AHV-beitragspflichtigen Mitarbeitenden gewährt, wird direkt an die Mitarbeitenden überwiesen.

	2022	2021
<u>Mitarbeitende in der Schweiz</u>		
Altersguthaben der aktiven Versicherten	29 967	27 804
Bezahlte Prämien	4 827	4 287
<u>Internationale AHV-beitragspflichtige Mitarbeitende</u>		
Altersguthaben der aktiven Versicherten	2 251	2 455
Bezahlte Prämien	407	420

Am 31. Dezember 2022 waren 361 Mitarbeitende in den Vorsorgeplan des Hauptsitzes eingegliedert (2021: 363). 60 internationale Mitarbeitende waren im Vorsorgeplan von Profond unter schweizerischer Gesetzgebung abgeschlossen (2021: 63). Siehe oben.

Am 31. Dezember 2022 waren 538 internationale Mitarbeitende, die nicht dem schweizerischen Arbeitsrecht unterstehen, bei der Hauteville Insurance Company HIC versichert (2021: 312).

	2022	2021
Deckungsgrad	104%	117%
Vorsorgeaufwendungen im Personalaufwand	5 072	4 397

Die in den Personalkosten enthaltenen Vorsorgeaufwendungen umfassen sämtliche Vorsorgekosten sowohl AHV-beitragspflichtiger als auch nicht AHV-beitragspflichtiger Mitarbeitender.

18. Zweckgebundene Fonds für Projekte

Wie Ende 2021 verfügte MSF Schweiz auch Ende 2022 über keine zweckgebundenen Fonds für künftige Projekte. Alle im Laufe des Geschäftsjahres erhaltenen zweckgebundenen Fonds wurden aufgebraucht. Siehe Tabelle über die Veränderung des freien und des zweckgebundenen Fondskapitals.



19. Einzelübersicht der Einnahmen

19a Private Spenden aus der Schweiz

	2022	2021
Spenden	75 593	71 843
IKEA Foundation	12 191	8 836
Glückskette	1 160	1 116
Sonstige Stiftungen	35 210	27 133
Legate & Erbschaften	23 881	23 292
Unternehmen	6 304	2 642
Andere Einnahmen	20	21
Total	154 359	134 883

Wie 2021 ist der Spendenbeitrag einer Schweizer Privatstiftung in Höhe von CHF 1,7 Millionen für die Finanzierung der Tätigkeiten des GIS-Zentrums (Zentrum für Geoinformationssystem, das bei MSF Schweiz untergebracht ist, aber von allen operativen MSF-Sektionen gemeinsam als Joint Venture geführt wird) in den oben angegebenen Beträgen nicht enthalten. Dieser Beitrag ist im betriebsfremden Ergebnis ausgewiesen. Das Gleiche gilt für sämtliche Kosten des GIS-Zentrums, da dessen Tätigkeiten sich von jenen von MSF Schweiz unterscheiden (siehe Vermerk 22).

Der Gesamtbetrag der in der Schweiz gesammelten privaten Spenden beläuft sich somit im Geschäftsjahr 2022 auf CHF 156,1 Millionen (2021: CHF 136,6 Millionen).

19b Private Spenden von anderen MSF-Sektionen

Die von anderen MSF-Sektionen gezahlten Beträge sind das Ergebnis von Sammlungen privater Spendengelder in den betreffenden Ländern; sie sind an bestimmte Projekte gebunden.

	2022	2021
MSF Deutschland	43 199	39 008
MSF USA	32 029	52 382
MSF Österreich	18 276	13 622
MSF Kanada	17 116	16 002
MSF Südkorea	13 247	10 465
MSF Australien	12 476	12 822
MSF Tschechische Republik	5 522	4 198
MSF Japan	3 621	3 460
MSF Neuseeland	1 051	784
MSF Mexiko	839	445
MSF Griechenland	-	200
Andere Sektionen	679	563
Total	148 055	153 951

Gemäss dem zwischen den verschiedenen MSF-Sektionen abgeschlossenen Abkommen zur Ressourcenteilung ist der Gesamtertrag von MSF Schweiz von der weltweiten Leistung im Fundraising abhängig. Das bedeutet, dass MSF Schweiz auf Grundlage der Gesamteinnahmen ein bestimmter Anteil zugewiesen wird. Die Differenz zwischen diesem Betrag und der in der Schweiz gesammelten Mittel ergibt den Gesamtbetrag, der MSF Schweiz von den Partnersektionen zusteht. Je nach Leistung unserer Partnersektionen passen MSF USA und MSF Japan ihre Beiträge entsprechend an, damit der festgelegte Gesamtbetrag erreicht wird.



19c Beiträge von öffentlichen Institutionen

Mit Ausnahme einiger Schweizer Kantone und Gemeinden werden die Beiträge von institutionellen öffentlichen Geldgebern auf der Grundlage von vertraglichen Verpflichtungen zugewiesen.

	2022	2021
DEZA – Schweiz	8 278	7 822
DFATF-IHA	1 778	3 370
The Global Fund	533	196
Kanton Genf	1 049	1 049
Stadt Genf	23	20
Andere Schweizer Kantone & Gemeinden	374	204
Total	12 035	12 661

20. Detaillierte Aufstellung des Aufwands

Alle für MSF Schweiz anfallenden Kosten, insbesondere die Fundraising- und Administrationskosten, werden nach der ZEWO-Methodik berechnet und in der Betriebsrechnung zugeordnet.

Vermerk 28 bietet eine detaillierte Aufstellung der Ausgaben nach Art des Aufwands.

MSF Schweiz nimmt die Dienstleistungen von zwei Mitgliedorganisationen der MSF-Bewegung in Anspruch:

- MSF Logistique (Frankreich) ist eine gemeinnützige humanitäre Logistik- und Beschaffungszentrale;
- Epicentre (Frankreich) ist eine gemeinnützige Organisation, die für MSF Schweiz epidemiologische Studien sowie medizinische Untersuchungen vornimmt und Ausbildungen organisiert.

Das bei MSF Logistique umgesetzte Einkaufsvolumen betrug 2022 KCHF 40 649 (2021: KCHF 26 379), das bei Epicentre KCHF 995 (2021: KCHF 1040).

20a Programme

Die Programmausgaben fassen alle Ausgaben zusammen, die direkt für die Einsätze vor Ort aufgewendet werden oder durch diese entstehen. Diese Ausgaben stehen in direktem Zusammenhang mit den Aktivitäten der MSF-Teams vor Ort. Dazu gehören lokal anfallende Ausgaben sowie Ausgaben, die am Hauptsitz für die Projekte getätigt werden, wie Ankauf und Spedition von Hilfsgütern oder die Löhne von internationalen Mitarbeitenden.



Unter Vermerk 29 werden die Programmausgaben nach Art der Ausgaben und nach Einsätzen dargestellt

20b Programmunterstützung

Die Ausgaben für die Programmunterstützung beinhalten den Gesamtaufwand von MSF für die operative Unterstützung ihrer humanitären Aktivitäten. Dazu gehören insbesondere die Ausgaben der Abteilungen, welche die technische Unterstützung (u. a. medizinischer und logistischer Natur), die strategische Ausrichtung, Planung, Entwicklung und Evaluierung der Projekte sowie die Rekrutierung der internationalen Mitarbeitenden sicherstellen.

	2022	2021
Personalkosten der Projekte	10 985	9 703
Operative Unterstützung	7 743	6 589
Medizinische Unterstützung	6 373	5 409
Logistische Unterstützung	5 226	5 166
Finanzielle Projektleitung	1 487	1 201
Forschungstätigkeit	1 126	1 101
Andere Aktivitäten*	3 363	2 376
Total	36 303	31 545

* Beinhaltet die Finanzierung der Aktivitäten des MSF-Büros in Mexiko und von MSF International durch MSF Schweiz.

Die Aktivitäten des Büros von MSF Schweiz im Senegal werden nun nach ihrer Art und nicht mehr zusammengefasst unter den anderen Aktivitäten ausgewiesen. Die Informationen von 2021 wurden dementsprechend verändert, um die Vergleichbarkeit zu gewährleisten.

20c Finanzierung der Aktivitäten der Partnersektionen

Diese Rubrik umfasst Tätigkeiten, die von MSF Schweiz finanziert, aber wegen von den Spenderinnen erlassenen Beschränkungen von Partnersektionen betrieben wurden. Es handelt sich in erster Linie um Mittel, die in der Schweiz für Einsatzländer gesammelt wurden, in denen MSF Schweiz nicht tätig ist, oder um übergreifende Aktivitäten (Ausbildungen usw.), die von anderen Sektionen durchgeführt wurden. Im Berichtsjahr 2022 umfasst die Rubrik «Programmunterstützung» auch einen ausserordentlichen Finanzierungsbeitrag in Höhe von CHF 1,2 Millionen von MSF Schweiz zugunsten von MSF Logistique. Dieser Betrag wurde verschiedenen Investitionen zugewiesen, die insbesondere den CO₂-Ausstoss der Logistikzentrale in Bordeaux, Frankreich, senken sollen.

	2022	2021
Programme	3 422	7 541
Programmunterstützung	2 946	1 803
Total	6 368	9 344

Nachstehend die detaillierte Aufstellung der von MSF Schweiz finanzierten Projekte unter der Leitung von anderen Sektionen nach Land:

	2022	2021
Brasilien	1 200	1 120
Uganda	837	-
Afghanistan	745	1 344
Indien	-	3 207
Palästinensische Autonomiegebiete	-	947
Andere	640	923
Total	3 422	7 541

20d Öffentlichkeitsarbeit und sonstige humanitäre Aktivitäten

Die Öffentlichkeitsarbeit und Berichterstattung gehören zum sozialen Auftrag von MSF, der das Ziel verfolgt, die Lebensbedingungen der von MSF unterstützten Menschen zu verbessern. Diese Rubrik umfasst sämtliche Ausgaben im Zusammenhang mit Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit, welche die verantwortlichen Akteure zum Handeln bewegen sollen.

Dazu gehören auch die Beteiligung an der Finanzierung der Kampagne für den Zugang zu lebenswichtigen Medikamenten (CAME, siehe www.msfacecess.org) sowie die Unterstützung der Stiftung DNDi (Drugs for Neglected Diseases initiative). Siehe Vermerk 23b.

	2022	2021
Öffentlichkeitsarbeit*	3 544	3 258
CAME	454	427
Zwischentotal Öffentlichkeitsarbeit	3 998	3 685
DNDi	331	352
Total	4 329	4 037

* Beinhaltet auch die Finanzierung von Aktivitäten durch MSF Schweiz, die vom MSF-Büro in Mexiko und von MSF International durchgeführt werden.

20e Management und Administration

Dieser Posten umfasst die Ausgaben, die im Hauptsitz für die Leitung, Kommunikation und Administration von MSF Schweiz aufgewendet werden.

	2022	2021
Generaldirektion	2 478	2 230
Finanzen & Buchhaltung	2 137	2 000
Personalabteilung	2 111	1 912
Kommunikation	366	397
Assoziative Ausgaben	956	791
Andere Aktivitäten*	1 309	1 175
Total	9 357	8 505

* Beinhaltet auch die Finanzierung von Aktivitäten durch MSF Schweiz, die vom MSF-Büro in Mexiko und von MSF International durchgeführt werden.

21. Finanzergebnis

	2022	2021
Diverse finanzielle Erträge	513	62
Diverse finanzielle Kosten	-116	-27
Zwischentotal	397	35
Währungserfolg	-232	-1 387
Total	165	-1 352

Die Bankgebühren sind sowohl in den Verwaltungsausgaben (Vermerk 20e, Finanzen & Buchhaltung) als auch im Fundraisingaufwand enthalten. Die Bankgebühren der Einsätze vor Ort sind in den Programmausgaben enthalten (Vermerk 28, Gemeinkosten & sonstige Kosten).

22. Betriebsfremdes Ergebnis

Betriebsfremde Aufwendungen entsprechen Ausgaben, die MSF Schweiz auf Rechnung anderer MSF-Sektionen getätigt hat und die sich nicht auf Einsätze von MSF Schweiz beziehen. Die betriebsfremden Erträge entsprechen den Rückerstattungen der genannten Ausgaben durch die Sektionen.

	2022	2021
Ausgaben des GIS-Zentrums	-2 636	-2 483
Finanzierung des GIS-Zentrums	2 636	2 483
Ergebnis der Aktivitäten des GIS-Zentrums	-	-
Angestellte mit Vertrag bei MSF Schweiz, die für andere MSF-Sektionen arbeiten	-17 126	-16 808
Mietkosten von MSF International	-1 008	-951
Sonstige Ausgaben für andere Sektionen	-210	-123
Total der Ausgaben für andere Sektionen	-18 344	-17 882
Entsprechende Weiterfakturierungen	18 344	17 882
Betriebsfremdes Ergebnis	-	-

Das GIS-Zentrum wurde 2021 für Dienstleistungen der Kartographie und Geolokalisierung zugunsten der gesamten MSF-Bewegung geschaffen. Das Zentrum steht allen MSF-Sektionen zur Verfügung und wird von den operativen Sektionen als Joint Venture geführt. Die entsprechenden Cashflows sind im betriebsfremden Ergebnis ausgewiesen, da das Zentrum zwar bei MSF Schweiz untergebracht ist, dessen Tätigkeiten sich jedoch von jenen von MSF Schweiz unterscheiden. MSF Schweiz ist nur eine der Sektionen, die dessen Dienste beansprucht. 2022 wurde das GIS-Zentrum durch eine Schweizer Privatstiftung mit einer Spende von CHF 1,7 Millionen und durch Beiträge (CHF 0,9 Millionen) der anderen Sektionen finanziert, die dessen Dienste in Anspruch nehmen. Der effektiv von MSF Schweiz gezahlte Anteil ist in den Kosten der Programmunterstützung (Vermerk 20b) enthalten.

23. Ausserbilanzielle Verpflichtungen

23a Verpflichtung in Verbindung mit Mietverträgen

Infolge des Umzugs an den neuen Hauptsitz in Genf wurden die meisten Mietverträge für Büroflächen in Genf 2022 gekündigt. Die verbleibenden Verträge betreffen hauptsächlich das Büro in Zürich mit einem jährlichen Betrag von KCHF 94 mit Laufzeit bis 31. Dezember 2025. Die Verpflichtungen bei Einsätzen aus nicht vorzeitig kündbaren Verträgen mit einer Laufzeit von über 12 Monaten betragen Ende 2022 KCHF 16 (2021: KCHF 99).

23b Verpflichtung zur Finanzierung von DNDi

E2013 fasste die MSF-Bewegung den Entscheid, die Stiftung DNDi, die sie 2003 mitgründete, erneut finanziell zu unterstützen. Diese Unterstützung beläuft sich für alle MSF-Sektionen auf insgesamt EUR 4 Millionen pro Jahr für den Zeitraum 2020 bis 2023. Die Höhe des zu leistenden Beitrags pro Sektion wird jährlich anhand der im Vorjahr gesammelten Privatspenden berechnet. Für 2023 beläuft sich der Beitrag von MSF Schweiz auf KEUR 333.

24. Sachleistungen (nicht bilanzwirksam)

Hauptspender waren 2022 das Welternährungsprogramm (WFP) und UNICEF. Es wurden vorwiegend Medikamente, therapeutische Nahrungsmittel und Hilfsgüter gespendet.

Nach ihrer Verwendung	2022	2021
Kenia	594	536
Südsudan	124	268
Andere	725	585
Total	1 443	1 389

2022 erhielt der Hauptsitz keine Sachleistungen (2021: KCHF 141).

25. Entschädigungen der leitenden Organe

	2022	2021
Entschädigung Präsident:in	171	169
Entschädigungen der weiteren Vorstandsmitglieder	-	-
Den Vorstandsmitgliedern erstattete Auslagen	9	2
Bruttoentgelt Generaldirektor:in	173	170
Bruttoentgelt der anderen Mitglieder der Geschäftsleitung (kumulativ)	1 491	1 347
Arbeitsentgelte:		
Höchstbetrag (für eine Vollzeitstelle)	173	175
Niedrigster Betrag (für eine Vollzeitstelle)	58	58

¹ Ausnahmsweise ist es gemäss den Statuten von MSF Schweiz möglich, dass ein oder zwei Mitglieder auf der Grundlage eines vom Vorstand klar definierten Pflichtenhefts eine Entschädigung beziehen. Weder 2021 noch 2022 wurde eine Entschädigung dieser Art ausbezahlt.

² Aufgrund der gestiegenen operativen Einsatzfähigkeit wurde die Geschäftsleitung Ende 2021 um ein zusätzliches Mitglied erweitert. Dies erklärt die Zunahme zwischen 2021 und 2022.

Per Ende 2022 zählte die Geschäftsleitung neben der:dem Generaldirektor:in neun Mitglieder (wie 2021).

Die Mitglieder des Vorstands erhalten für ihre Tätigkeit keine Entschädigung mit der Ausnahme der:des Präsident:in/Präsidenten, die:der eine vertraglich festgelegte Pauschalentschädigung erhält. Diese Entschädigung wird vom Vorstand festgelegt. Die Entschädigung der:des Präsident:in/Präsidenten ist mit zwei unterschiedlichen Tätigkeitsbereichen verbunden: die Tätigkeit als Präsident:in von MSF Schweiz (entspricht 20 Prozent des Arbeitspensums und der Entschädigung) und jene als Präsident:in des Vorstandes der MSF-Einsatzzentrale Genf innerhalb der MSF-Bewegung (entspricht den restlichen 80 Prozent).

26. Honorar für die Revisionsstelle

	2022	2021
Revision der statutarischen Jahresrechnung	117	117
Andere Revisionen und andere Leistungen	111	2
Total	228	119

Die anderen Revisionen und anderen Leistungen beziehen sich hauptsächlich auf Honorare für Revisionen von Finanzberichten, die auf Anfrage von Geldgebern durchgeführt wurden.



27. Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Zwischen dem Bilanzstichtag und dem Zeitpunkt der Unterzeichnung der Jahresrechnung ist kein Ereignis eingetreten, das sich in irgendeiner Weise auf die Jahresrechnung 2022 ausgewirkt hat.

28. Zusammenstellung des Aufwands nach Art der Aufwände

	Programm-ausgaben	Programm-unterstützung	Finanzierung Aktivitäten der Partnersektionen	Öffentlichkeitsarbeit & sonstige humanitäre Aktivitäten	Fundraising	Management & Administration	Total 2022	Total 2021
Personal ¹	123694	27272	-	2134	5864	6481	165445	139714
Medizinische Anschaffungen & Ernährungshilfe	33822	-	-	-	-	-	33822	21883
Nicht-medizinische Anschaffungen ²	34506	-	-	-	-	-	34506	20883
Reise- & Transportkosten	24559	915	-	40	179	158	25851	15612
Medizinische & nicht-medizinische Leistungen Dritter	17675	2805	-	170	4137	453	25240	20477
Porto-, Werbe- & Promotionskosten	407	236	-	469	4567	124	5806	5761
Immobilien (Büros, Lager, medizinische Einrichtungen etc.)	10628	640	-	56	153	159	11636	8797
Gemeinkosten & sonstige Kosten	10154	1167	-	116	895	366	12698	9751
Abschreibungen	207	561	-	51	387	219	1425	1099
Finanzielle Beteiligung an anderen Organisationen	698	2707	6368	1293	754	1394	13214	16603
Total	256350	36303	6368	4329	16936	9357	329643	260580

¹ Einschliesslich Kosten für Briefings und Debriefings am Hauptsitz.

² Einschliesslich Fahrzeuganschaffungen.

29. Zusammenstellung der Programmausgaben nach Art der Ausgaben und nach Einsatz

	Personal	Medizinische Anschaffungen & Ernährungshilfe	Nicht-medizinische Anschaffungen	Reise- & Transportkosten	Medizinische & nicht-medizinische Leistungen Dritter	Betriebskosten & Abschreibungen	Andere Ausgaben	Total 2022	Total 2021
Angola	1570	492	665	607	106	382	5	3827	550
Burkina Faso	7194	1999	1418	1556	1345	1227	53	14792	11300
Kamerun	5537	475	978	717	1318	1217	11	10253	9258
Eswatini	2061	1136	643	255	252	432	12	4791	4097
Kenia	6388	1192	1031	620	454	835	54	10574	10302
Madagaskar	1008	627	824	592	131	249	7	3438	804
Mosambik	1614	323	592	352	499	399	21	3800	2285
Niger	5496	3260	1715	1280	1862	1229	34	14876	13518
Nigeria	3858	1275	1344	820	493	621	12	8423	6761
Uganda ¹	1387	1508	508	293	50	500	1	4248	1656
Demokratische Republik Kongo	11697	3151	4435	3736	1437	2242	166	26864	20467
Somalia	504	454	46	366	375	125	3	1873	2231
Sudan	9519	1637	2433	1778	905	892	81	17245	19030
Südsudan	12301	3016	4382	4492	828	2471	39	27529	13474
Tansania	1868	1060	968	578	485	825	10	5794	7330
Tschad	2002	757	985	1118	143	454	6	5465	1916
Andere Länder	-9	9	4	3	-	27	-	33	218
TOTAL AFRIKA	73995	22371	22971	19163	10683	14127	515	163825	125197
Irak	7710	1027	622	556	2769	974	19	13677	13423
Iran	816	149	100	36	82	126	1	1310	5
Libanon	6097	1664	1080	365	510	838	18	10572	6968
Jemen	14662	2072	2234	1777	2888	856	57	24546	21639
Andere Länder	727	-	34	55	-	103	-	919	522
TOTAL NAHER OSTEN	30012	4912	4070	2789	6249	2897	95	51024	42557
Armenien	727	170	493	86	31	178	15	1700	234
Kirgisistan	1833	415	306	220	294	311	5	3384	1765
Myanmar	1139	921	194	152	141	254	20	2821	1886
Pakistan	268	95	1014	183	11	63	2	1636	-
Demokratische Volksrepublik Korea	288	-17	4	67	-	126	1	469	441
Andere Länder	345	72	88	96	5	162	1	769	273
TOTAL ASIEN	4600	1656	2099	804	482	1094	44	10779	4599
Guatemala	1803	311	385	161	126	338	6	3130	1481
Honduras	2331	359	658	228	26	517	6	4125	5178
Mexiko	2751	328	391	336	26	538	6	4376	2768
TOTAL AMERIKA	6885	998	1434	725	178	1393	18	11631	9427
Griechenland	3864	245	275	217	54	859	8	5522	5779
Ukraine ²	4341	3639	3657	859	29	1026	18	13569	2477
Andere Länder	-	-	-	-	-	-	-	-	302
TOTAL EUROPA	8205	3884	3932	1076	83	1885	26	19091	8558
Übergreifende Aktivitäten ³	-	-	-	-	-	-	-	-	2011
TOTAL	123697	33821	34506	24557	17675	21396	698	256350	192349

¹ Die in Uganda verbuchten Ausgaben umfassen einerseits die Ausgaben in Verbindung mit der Logistik-Basis von Kampala in Höhe von CHF 3,3 Millionen und andererseits die Ausgaben für medizinische Tätigkeiten in dem Land in Höhe von CHF 0,9 Millionen. Die Beträge für 2021 betrafen nahezu vollständig die Logistik-Basis.

² Diese Beträge umfassen die unmittelbar mit der Ukraine-Krise verbundenen Ausgaben in Polen in Höhe von CHF 0,6 Millionen.

³ Programmausgaben, die kein spezifisches Projekt, sondern alle Einsätze insgesamt betreffen, werden den verschiedenen Projekten pro rata zu ihren jährlichen Ausgaben zugeteilt. Übergreifende Ausgaben umfassen bestimmte Ausgaben, die sich nicht nach dieser Methode zuweisen lassen. 2022 gab es keine Ausgaben dieser Art. 2021 beinhalteten diese übergreifenden Ausgaben die Finanzierung in Höhe von CHF 1,9 Millionen für Aktivitäten der Stiftung DNDI im Zusammenhang mit tropischen Krankheiten in bestimmten Einsatzländern von MSF Schweiz



ANDERE FINANZINFORMATIONEN

Jahresrechnung von MSF International

Die folgenden Angaben sind dem *MSF International Movement Financial Report 2021* entnommen, der die Jahresabschlüsse der 23 wichtigsten MSF-Büros weltweit (Lateinamerika, Australien, Österreich, Belgien, Brasilien, Kanada, Dänemark, Frankreich, Ostafrika, Deutschland, Griechenland, Holland, Hongkong, Italien, Japan, Luxemburg, Norwegen, Südafrika, Spanien, Schweden, Schweiz, Vereinigtes Königreich und USA), die Jahresabschlüsse der MSF-Büros in Kolumbien, Finnland, der Tschechischen Republik, Südkorea, Indien, Irland, Taiwan, Uruguay und Mexiko sowie von Mitgliedorganisationen (Shared IT Services, MSF Supply, MSF Logistique, Epicentre, Fondation MSF, MSF Luxembourg Etablissement d'Utilité Publique, SCI MSF, Fondation MSF Belgique und Ärzte Ohne Grenzen Stiftung) und von MSF International kombiniert. Die kombinierten Abschlüsse vermitteln ein Bild der MSF-Tätigkeiten auf internationaler Ebene, ganz im Sinne der Transparenz und Rechenschaftspflicht. Die Informationen für das Geschäftsjahr 2022 waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung des vorliegenden Berichts noch nicht verfügbar.

In Tausend Euro	2021	2020
Private Erträge	1 885 607	1 848 083
Öffentliche Erträge	28 714	26 452
Andere Erträge	21 320	27 171
TOTAL ERTRÄGE	1 935 641	1 901 706
Programmausgaben	-1 148 534	-1 080 724
Projektunterstützung Hauptsitz	-215 702	-203 170
Öffentlichkeitsarbeit	-43 426	-42 561
Sonstige humanitäre Aktivitäten	-26 426	-26 183
Fundraisingaufwand	-269 800	-249 640
Administration	-78 875	-77 531
TOTAL AUSGABEN	-1 782 763	-1 679 809
Währungserfolg	17 461	-21 610
Finanzergebnis	4 322	3 405
Ausserordentliches Ergebnis	-5 379	-11 594
DEFIZIT / ÜBERSCHUSS	169 282	192 098

In Tausend Euro	2021	2020
Barmittel und Äquivalente	1 027 493	827 624
Sonstiges Umlaufvermögen	336 245	303 267
Anlagevermögen	371 623	328 550
TOTAL AKTIVEN	1 735 361	1 459 441
Verbindlichkeiten	432 340	323 585
Eigenkapital	1 303 021	1 135 856
TOTAL PASSIVEN	1 735 361	1 459 441

Indikatoren	2021	2020
AUFTEILUNG DER AUSGABEN IN DEN BEREICHEN		
Sozialer Auftrag	81%	80%
Fundraisingaufwand	15%	15%
Administration	4%	5%
ERTRAGSQUELLEN		
Private Erträge	97%	97%
Öffentliche Erträge	2%	2%
Andere Erträge	1%	1%

Quelle: MSF International Movement Financial Report 2021
(www.msf.org).

Glossar

ESTV	Eidgenössische Steuerverwaltung
DEZA	Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (Schweiz)
DFATD-IHA	Kanadisches Ministerium für auswärtige Angelegenheiten und internationalen Handel, Internationale Humanitäre Hilfe
LIPM	Loi sur l'Imposition des Personnes Morales (Genfer Gesetz über die Besteuerung juristischer Personen)



MSF Suisse
140 route de Ferney, Case Postale 1224, 1211 Genf 1
Tel. +41 22 849 84 84 - www.msf.ch